

ZWIERZAKI

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
327048; 327178; 327185; 327192; 327208; 327215; 327222

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do użycia zapoznaj się z instrukcją. Schemat użycia: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem naładuj lampę. Do zestawu dołączony jest kabel USB. Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa dekoracyjna z dotykowym włącznikiem i regulacją poziomu świecenia (trzy poziomy świecenia). Czas świecenia: około 4 godziny przy mocy świecenia 100%; około 6 godzin przy mocy świecenia 60%; około 8 godzin przy mocy świecenia 30%.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyszczyć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Nie dopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady opakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kopowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu użytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

BEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Produkt ładuj wyłącznie przy użyciu kabla dostarczonego wraz z urządzeniem lub o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu. Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Nie używać podczas ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę. Czas ładowania około 2,5 godziny. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód

materiałnych i niemateriałnych.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní osvětlení. Nevhodné pro osvětlení místnosti. Používejte v interiéru.

MONTÁŽ

Před použitím si přečtete pokyny. Schéma použití: viz obrázky. Před prvním použitím lampu nabijte. Sada obsahuje USB kabel. Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Dekoratívna lampa s dotykovým spínačom a nastavením úroveň svetla (tri úroveň osvetlenia). Doba svícení: asi 4 hodiny při 100% světelném výkonu; asi 6 hodin při 60% světelném výkonu; asi 8 hodin při 30% světelném výkonu.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojeným napájením poté, co produkt vychladne. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Produkt se může zahřát na zvýšenou teplotu. Napájejte výrobek pouze jmenovitým napětím nebo specifikovaným rozsahem napětí. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. Provoz produktu může být narušen v oblasti silného elektromagnetického rušení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, ničeny. Dběj o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

BEZPEČENOSTÍ

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávajte je malým deťom na hraní, pretože by mohli ublížiť sobe alebo ostatným alebo poškodiť zariadenie. Udržujte zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo mimo dosah malých detí. Výrobek nabíjejte pouze pomocí kabelu dodávaného se zařízením nebo s parametry uvedenými výrobcem na obalu. Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A. Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru. Při nabíjení nepoužívejte. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku. Doba nabíjení přibližně 2,5 hodiny. Nedodržení doporučení této příručky může mít za následek například požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a další materiální i nemateriální škody.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Innenbereich verwenden.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung. Nutzungsdiagramm: siehe Abbildungen. Laden Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch auf. Im Set ist ein USB-Kabel enthalten. Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes Ladegerät 5V DC 1A.

FUNKTIONSMERKMALE

Dekorative Lampe mit Touch-Schalter und Lichtstärkeneinstellung (drei Lichtstufen). Leuchtdauer: ca. 4 Stunden bei 100% Lichtleistung; ca. 6 Stunden bei 60% Lichtleistung; ca. 8 Stunden bei 30% Lichtleistung.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Funktionsstörungen des Produkts kommen.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Behälter behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die in dem jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

SICHERHEIT

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Bewahren Sie das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Kabel oder mit dem vom Hersteller auf der Verpackung angegebenen Parametern auf.

Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes 5V DC 1A Ladegerät. Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nicht während des Ladevorgangs verwenden. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät. Ladezeit ca. 2,5 Stunden. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE

Palun lugege enne kasutamist juhiseid. Kasutuskeem: vaata jooniseid. Laadige lamp enne esimest kasutamist. Komplekti kuulub USB kaabel. Laadijati kaasas ei ole. Soovitatav laadija 5V DC 1A.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Dekoratiivne lamp puutetundliku lülitiga ja valguse taseme reguleerimisega (kolm valgustaset). Valgustusaeg: umbes 4 tundi 100% valgusvoimsuse; umbes 6 tundi 60% valgusvoimsuse; umbes 8 tundi 30% valgusvoimsusega.

KASUTUSOOVITUSED / HOOLDUS

Pärast toote jahutamist tehke hooldust, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult nimpingega või määratud pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamise on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete korral võib toote töö olla häiritud.

KESKKONNAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmed sorteerida. Märgrüst viitab elektril- ja elektroonikaseadmete jäätmete väikilise kogumise vajadusele. Sellisel märgistatud toodet ei tohi trahviga visata tavaprigi hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolditse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohalikul omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjal. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostetakse koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealusel riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame toote ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

TURVALISUS

Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Hoidke seadet, kõiki selle osi ja tarvikuid väikelaste kättesaamatus kohas. Laadige toodet ainult seadmega kaasas oleva kaabli abil või tootja poolt pakendil märgitud parameetritega.

Laadijati kaasas pole. Soovitatav 5V DC 1A laadija. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Ärge kasutage laadimise ajal. Pärast laadimise lõpetamist ühendage laadija lahti. Laadimisaeg umbes 2,5 tundi. Selle juhendi soovitusete eiramise võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ja muid materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Toote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovellu huoneen valaistukseen. Käytä sisätiloissa. ASENNUS

Lue ohjeet ennen käyttöä. Käyttökaavio: katso kuvat. Lataa lamppu ennen ensimmäistä käyttöä. Sarja sisältää USB-kaapelin. Ei laturia mukana. Suositeltu laturi 5V DC 1A.

TOIMINNAISET OMINAISUUDET

Koristevalaisin kosketuskytkimellä ja valotason säädöllä (kolme valotasoa). Valaistusaika: noin 4 tuntia 100 % valoteholla; noin 6 tuntia 60 % valoteholla; noin 8 tuntia 30 % valoteholla.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Tuote voi kuumetua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain nimellisjännitteellä tai määritetyllä jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Tuotteen toiminta voi häiriintyä voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittellemme pakkausjätteen lajittelu. Merkintä ilmaisee sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkojen uhalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristöön ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierräystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siirtämisestä ja ympäristöstä. Käytetty paristot ja/ai akut tulee käsitellä erillisellä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämättyypisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muihin maihin sovelletaan kysessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteenmyyjälleenmyyjään alueellasi.

TURVALISUUS

Laitte ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Pida laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta. Lataa tuote vain laitteen mukana toimitetulla kaapelilla tai valmistajan pakkausessa ilmoittamilla parametreilla.

Ei laturia mukana. Suositeltu 5V DC 1A laturi. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana. Älä käytä latauksen aikana. Kun lataus on valmis, irrota laturi. Latausaika noin 2,5 tuntia.

Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja

muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use indoors.

MOUNTING

Please read the instructions before use. Usage diagram: see illustrations. Charge the lamp before first use. The set includes a USB cable. No charger included. Recommended charger 5V DC 1A.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Decorative lamp with touch switch and adjustable light level (three light levels). Lighting time: about 4 hours at 100% light output; about 6 hours at 60% light output; about 8 hours at 30% light output.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power disconnected after the product has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. The product may heat up to an elevated temperature. Power the product only with the rated voltage or the specified voltage range. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. Product operation may be disrupted in the area of strong electromagnetic interference.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

SECURITY

The device and its accessories are not toys. Do not let small children play with them, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.

Charge the product only using the cable supplied with the device or with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging.

No charger included. Recommended charger 5V DC 1A. Do not leave the product unattended while charging. Do not use while charging. Unplug the charger after charging. Charging time approximately 2,5 hours.

Failure to follow the instructions in this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injury and other material and non-material damage.

- HR -

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti u zatvorenom prostoru.

MONTAŽA

Prije uporabe pročitajte upute. Dijagram uporabe: vidi ilustracije. Napunite lampu prije prve uporabe. Set uključuje USB kabele. Nije uključuen punjač. Preporučeni punjač 5V DC 1A.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Dekorativna svjetiljka s prekidačem na dodir i podešavanjem razine svjetla (tri razine svjetla). Vrijeme osvjetljenja: oko 4 sata pri 100% svjetla; oko 6 sati pri 60% svjetla; oko 8 sati pri 30% svjetla.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo s nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. Rad proizvoda može biti poremećen u području jakih elektromagnetskih smetnji.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijateljnog novčane kazne, ne smiju se baciti u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brite o čištoći i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatorne potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatorne treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatorne. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dobrajava oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novo proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u određenoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

SIGURNOST

Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Držite uređaj, sve njegove dijelove i pribor izvan dohvata male djece. Proizvod punite samo pomoću kabela koji ste dobili s uređajem ili s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju. Nije uključen punjač. Preporučeni punjač od 5V DC 1A. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Nemojte koristiti tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odspojite punjač. Vrijeme punjenja približno 2,5 sata. Nepoštivanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

-HU-

CÉL / ALKALMAZÁS

A termék dekoratív világításra szolgál. Szobavilágításra nem alkalmas. Használni

belterben.

TELEPÍTÉS

Kérjük, használat előtt olvassa el az utasításokat. Használati diagram: lásd az illusztrációkat. Az első használat előtt töltsön fel a lámpát. A készlet USB kábel tartalmaz. Töltő nincs mellékelve. Ajánlott töltő 5V DC 1A.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

Dekoratív lámpa érintőkapcsolóval és fényszint-állítással (három fényszint). Világítási idő: körülbelül 4 óra 100%-os fényteljesítmény mellett; körülbelül 6 óra 60%-os fényteljesítmény mellett; körülbelül 8 óra 30%-os fényteljesítmény mellett.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Végezze el a karbantartást áramtalanított állapotban, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. A termék magas hőmérsékletre melegekdedhet fel. A terméket csak a névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségtartománysal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használatra elfogadhatatlan. Erős elektromágneses interferencia miatt a termék működése megszakadhat.

KÖRNYEZETVÉDELLEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürség terhe mellett a közönséges szemétkébe más hulladékkal együtt nem doborhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználdott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

BIZTONSÁG

A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. Tartsa a készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek számára hozzáférhetetlen helyen. A terméket csak a készülékhez mellékelte kábellel vagy a gyártó által a csomagoláson feltüntetett paraméterekkel töltsön.

Töltő nincs mellékelve. Ajánlott 5V DC 1A töltő. Töltés közben ne hagyja hozzáférhető a terméket. Ne használja töltés közben. A töltés befejezése után válassza le a töltőt. Töltési idő kb 2,5 óra.

A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

-IT-

SCOP / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare in ambienti chiusi.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere le istruzioni prima dell'uso. Schema di utilizzo: vedere le illustrazioni. Caricare la lampada prima del primo utilizzo. Il set include un cavo USB. Nessun caricabatteria incluso. Caricabatteria consigliato 5V DC 1A.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Lampada decorativa con interruttore touch e regolazione dell'intensità luminosa (tre livelli di intensità luminosa). Tempo di illuminazione: circa 4 ore al 100% di potenza luminosa; circa 6 ore al 60% di potenza luminosa; circa 8 ore al 30% di potenza luminosa.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o con l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Il funzionamento del prodotto potrebbe essere interrotto in aree soggette a forti interferenze elettromagnetiche.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

SICUREZZA

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. Tenere l'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli. Caricare il prodotto solo utilizzando il cavo fornito con il dispositivo o con i parametri indicati dal produttore sulla confezione. Nessun caricabatteria incluso. Caricabatteria consigliato da 5V CC 1A. Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Non utilizzare durante la ricarica. Una volta completata la ricarica, scollegare il

caricabatterie. Tempo di ricarica circa 2,5 ore. La mancata osservanza delle raccomandazioni di questo manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.

- LT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS

Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas. Naudojimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą įkraukite lemputę. Komplekte yra USB laidas. Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas įkroviklis 5V DC 1A.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Dekoratyvinė lempa su jutikliniu jungikliu ir šviesos lygio regulaviuimu (trys šviesos lygiai). Apšvietimo laikas: apie 4 valandas esant 100% šviesos srautui; apie 6 valandas esant 60% šviesos srautui; apie 8 valandas esant 30% šviesos srautui.

EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS /

PRIEŽIŪRA

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuzdeikite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik vardine įtampa arba nurodytu įtampos diapazonu. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Gaminio veikimas gali būti sutrikdytas stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje.

APLINKOS APSAUGA *

Rekomenduojame pakuočius atlietas rūšiuoti. Ženklinius nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinyti gaminiai, užtraukiant baudą, negali būti išmesti į paprastą šiukšlės kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėji. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

SAUGUMAS

Prietaisas ir jo priedai nėra žaiziai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakentti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisą, visus jo dalis ir priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įkraukite gaminį tik su prietaisu pateiktu laidu arba gamintojo nurodytais parametrais ant pakuotės.

Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas 5V DC 1A įkroviklis. Įkrovimo metu nepalikite gaminio be priežiūros. Nenaudokite įkrovimo metu. Baigę įkrauti, atjunkite įkroviklį. Įkrovimo laikas apie 2,5 val.

Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus,

elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.

- LV -

MĒRĪKS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismojumam. Izmantot iekšējā telpās.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms lietošanas, lūdz, izlasiet instrukcijas. Lietošanas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet lampu. Komplektā iekļauts USB kabelis. Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais lādētājs 5V DC 1A.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Dekoratīva lampa ar skārienšēdzi un gaismas līmeņa regulēšanu (trīs gaismas līmeņi). Apgaismojuma laiks: apmēram 4 stundas ar 100% gaismas jaudu; apmēram 6 stundas ar 60% gaismas jaudu; apmēram 8 stundas ar 30% gaismas jaudu.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI / APMŪKŠĒ

Veiciet apkopu ar atvienotu strāvas padevi, kad produkti ir atdzisis. Tiriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Nepārsēdriet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaismam. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar nominālo spriegumu vai norādīto sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Produkta darbība var tikt traucēta spēcīgu elektromagnētiskā traucējumu zonā.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķīrot iepakojuma atkritumus. Markējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izvest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/-savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītājā. Noliegtotās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunās iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

DROŠĪBA

Ierīce un tās piederumi nav rotalijetas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Glabājiet ierīci, visas tās daļas un piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.

Uzlādējiet produktu, tikai izmantojot ierīces komplektācijā iekļauto kabeli vai ražotāja norādītos parametrus uz iepakojuma. Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais 5V DC 1A lādētājs. Uzlādes laikā neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības. Noliektot uzlādes laikā. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju. Uzlādes laiks aptuveni 2,5 stundas.

Šis rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produsul este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în interior.

INSTALARE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare. Diagrama de utilizare: vezi ilustrații. Încărcați lampa înainte de prima utilizare. Setul include un cablu USB. Fără încărcător inclus. Incarcator recomandat 5V DC 1A.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampă decorativă cu comutator tactil și reglare a nivelului de lumină (trei niveluri de lumină). Timp de iluminare: aproximativ 4 ore la 100% putere de lumină; aproximativ 6 ore la 60% putere de lumină; aproximativ 8 ore la 30% putere de lumină.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNȚREȚINERE

Efectuați întreținerea cu alimentarea deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la o temperatură ridicată. Alimentați produsul numai cu tensiunea nominală sau intervalul de tensiune specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Funcționarea produsului poate fi perturbată în zona de interferențe electromagnetice puternice.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoiera obișnuită împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nu este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nu achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

SECURITATE

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Nu lăsați dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale la îndemâna copiilor mici.

Încărcați produsul numai folosind cablul furnizat împreună cu dispozitivul sau cu parametrij indicați de producător pe ambalaj.

Fără încărcător inclus. Incarcator recomandat 5V DC 1A. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul încărcării. Nu utilizați în timpul încărcării. După ce încărcarea este completă, deconectați încărcătorul. Timp de încărcare aproximativ 2,5 ore.

Nerespectarea recomandărilor din acest manual

поате дце, де ехемплу, ла інцендіу, арсурі, шочурі електриче, ррани фізиче сі алте дауне матеріале сі нематеріале.

- SK - ÚČEL / APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestností. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA

Pred použitím si prečítajte pokyny. Schéma použitá: pozri obrázky. Pred prvým použitím lampu nabíte. Sada obsahuje USB kábel. Bez nabíjačky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Dekoratívna lampka s dotykovým spínačom a nastavením úrovne osvetlenia (tri úrovne osvetlenia). Doba svietenia: približne 4 hodiny pri 100% svetelnom výkone; približne 6 hodín pri 60% svetelnom výkone; približne 8 hodín pri 30% svetelnom výkone.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt napájať iba menovitým napätím alebo špecifikovaným rozsahom napätia. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. Prevádzka produktu môže byť narušená v oblasti silného elektromagnetického rušenia.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použité batérie alebo akumulátory odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opotrebované zariadenie môže byť predávajúcemu vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

BEZPEČNOSŤ

Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Prístroj, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Výrobok nabíjajte iba pomocou kábla dodávaného so zariadením alebo s parametrami uvedenými výrobcom na obale. Bez nabíjačky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A. Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru. Počas nabíjania nepoužívajte. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku. Doba nabíjania približne 2,5 hodiny.

Nedodržanie odporúčaní tohto návodu môže mať za následok napríklad požiar, popálenie, úraz elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати в приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед використанням прочитайте інструкцію. Схеми використання: див. ілюстрації. Перед першим використанням зарядіть lampu. У комплект входять USB кабель. Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5V DC 1A.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Декоративний світильник з сенсорним перемикачем і регулюванням рівня освітлення (три рівня освітлення). Час освітлення: близько 4 годин при 100% світловіддачі; близько 6 годин при 60% світловіддачі; приблизно 8 годин при 30% світловіддачі.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг.

Неприпустимо використовувати пошкоджені або некомплектні товари. Робота виробу може бути порушена в зоні сильних електромагнітних перешкод.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або акумулатори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та акумулатори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та акумулаторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новоприданого обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

БЕЗПЕКА

Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Зберігайте пристрій, усі його частини та

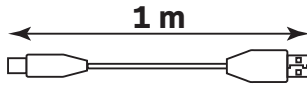
аксесуари в недоступному для маленьких дітей місці.

Заряджайте виріб тільки за допомогою кабелю, що додається до пристрою, або з параметрами, зазначеними виробником на упаковці.

Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5 В постійного струму 1 А. Не залишайте виріб без нагляду під час зарядки. Не використовуйте під час зарядки. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій. Час зарядки приблизно 2,5 години.

Недотримання рекомендацій цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.





(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



OSTRZEŻENIE:
Nie używać podczas ładowania



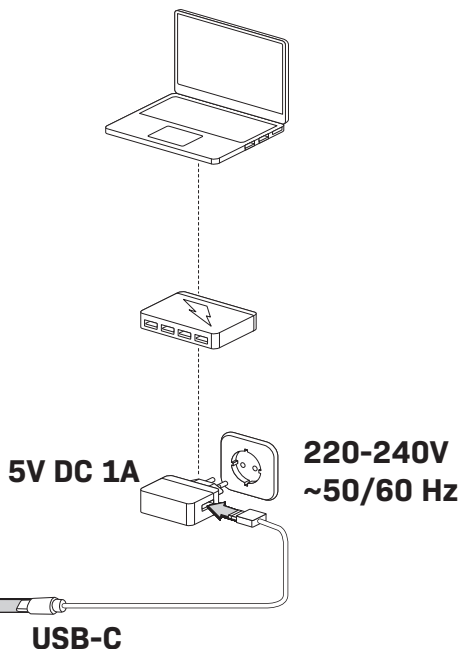
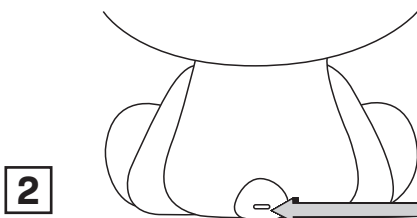
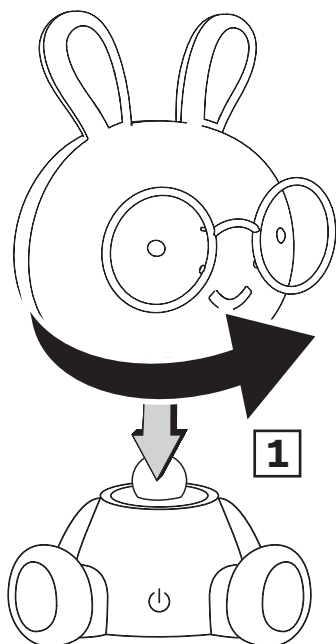
OSTRZEŻENIE:
Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE:
Chroń przed małymi dziećmi

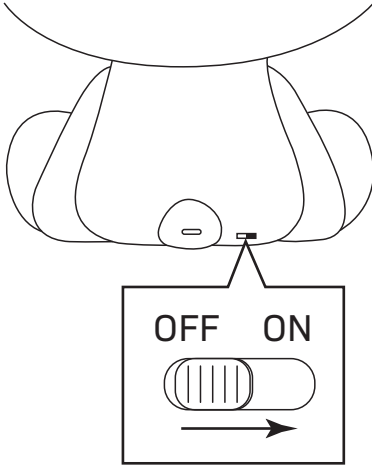
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



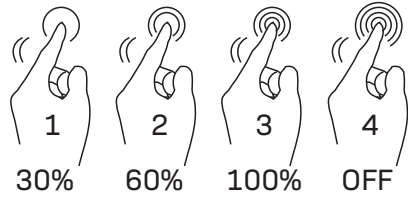
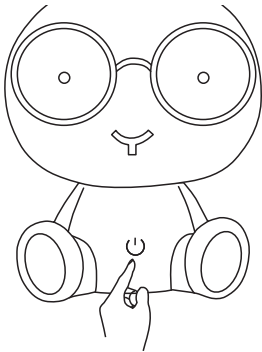
Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę.

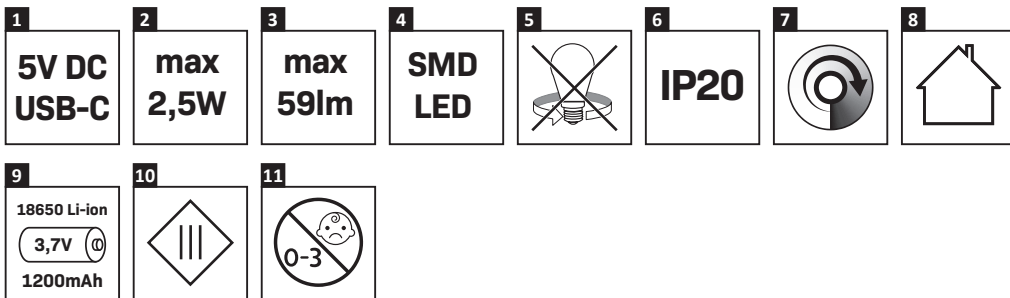
(CZ) Nabíječka není součástí balení. Doporučená nabíječka 5V DC 1A. Nenechávejte výrobek během nabíjení bez dozoru. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku. (DE) Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes Ladegerät 5V DC 1A. Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt lassen. Nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladegerät abziehen. (EE) Laadija ei kuulu komplekti. Soovitavalt laadija 5V DC 1A. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Pärast laadimise lõpetamist eemaldage laadija. (FI) Laturi ei sisälly pakkaukseen. Suositeltu laturi 5V DC 1A. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana. Irrota laturi latauksen päätyttyä. (GB) Charger not included. Recommended charger 5V DC 1A. Do not leave the product unattended while charging. Disconnect the charger after charging is complete. (HR) Punjač nije uključen u pakiranje. Preporučeni punjač 5V DC 1A. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Odspojite punjač nakon završetka punjenja. (HU) Töltő nem tartozék. Ajánlott töltő 5V DC 1A. Töltés közben ne hagyja a terméket felügyelet nélkül. A töltés befejezése után húzza ki a töltőt. (IT) Caricabatterie non incluso. Caricabatterie consigliato 5V DC 1A. Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Scollegare il caricabatterie al termine della ricarica. (LT) Įkroviklis nepridedamas. Rekomenduojamas įkroviklis 5V DC 1A. Nepalikite gaminio be priežiūros įkrovimo metu. Atjunkite įkroviklį, kai įkrovimas bus baigtas. (LV) Lādētājs nav iekļauts komplektā. Ieteicamais lādētājs 5V DC 1A. Neatstājiet produktu bez uzraudzības uzlādes laikā. Pēc uzlādes pabeigšanas atvienojiet lādētāju. (RO) Încărcătorul nu este inclus în pachet. Încărcător recomandat 5V DC 1A. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul încărcării. Deconectați încărcătorul după terminarea încărcării. (SK) Nabíjačka nie je súčasťou balenia. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A. Nenechávajte výrobok počas nabíjania bez dozoru. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku. (UA) Зарядний пристрій не входить до комплекту. Рекомендований зарядний пристрій 5V DC 1A. Не залишайте виріб без нагляду під час заряджання. Від'єднайте зарядний пристрій після завершення заряджання.

3



4





1. Napájcie

(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга

2. Moc

(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність

3. Strumień światły modułu LED

(CZ) Světelný tok LED modulu (DE) Lichtstrom des LED-Moduls (EE) LED-mooduli valgusvoog (FI) LED-moduulin valovirta (GB) Luminous flux of the LED module (HR) Svjetlosni tok LED modula (HU) A LED modul fényárama (IT) Flusso luminoso del modulo LED (LT) LED moduli šviesos srautas (LV) LED modula gaismas plūsma (RO) Fluxul luminos al modulului LED (SK) Svetelný tok LED modulu (UA) Світловий потік світлодіодного модуля

4. Rodzaj diody LED

(CZ) Typ LED (DE) Art der LED (EE) LED-i tüüp (FI) LEDin tyyppi (GB) LED type (HR) Vrsta LED-a (HU) LED típusa (IT) Tipo di LED (LT) LED tipas (LV) LED tips (RO) Tip de LED (SK) Typ LED (UA) Тип світлодіода

5. Niewymienne źródło światła

(CZ) Nevyměnitelný zdroj světla (DE) Nicht austauschbare Lichtquelle (EE) Mittevahetatav valgusallikas (FI) Ei vaihdettava valonlähde (GB) Non-replaceable light source (HR) Nezamjenjiv izvor svjetla (HU) Nem cserélhető fényforrás (IT) Sorgente luminosa non sostituibile (LT) Nekeičiamas šviesos šaltinis (LV) Nenomaināms gaismas avots (RO) Sursa de lumina neînlocuită (SK) Nevymeniteľný zdroj svetla (UA) Незмінне джерело світла

6. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suoj austasto (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту IP

7. Ściemniacz przy pomocy zainstalowanego układu elektronicznego

(CZ) Stmívatelné pomocí nainstalované elektroniky (DE) Dimmbar über die eingebaute Elektronik (EE) Häärdatav paigaldatud elektroonika abil (FI) Himmennettävä asennetulla elektroniikalla (GB) Dim using the installed electronic system (HR) Prigušivanje pomoću instalirane elektronike (HU) A beépített elektronikával szabályozható (IT) Dimmerabile tramite l'elettronica installata (LT) Pritemdomas naudojant įdiegtą elektroniką (LV) Aptumšojams, izmantojot uzstādīto elektroniku (RO) Reglabil folosind electronicale instalate (SK) Stmievateľné pomocou nainštalovanej elektroniky (UA) Регулюється за допомогою встановленої електроніки

8. Używać wewnątrz pomieszczeń

(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekštelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používať v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні

9. Rodzaj akumulatora

(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyyppi (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

10. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

11. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia, zawiera małe elementy, ryzyko połknięcia lub zakrztuszenia

(CZ) Výrobek není určen pro malá děti do 3 let, obsahuje malé části, nebezpečí spolknutí nebo spolknutí (DE) Das Produkt ist nicht für Kleinkinder unter 3 Jahren geeignet, es enthält Kleinteile, es besteht Verschluckungs- oder Erstickungsgefahr (EE) Toode ei ole mõeldud alla 3-aastastele väikelastele, see sisaldab väikseid osi, neelamis- või lämbumisohut (FI) Tuotetta ei ole tarkoitettu pienille alle 3-vuotiaalle lapsille, se sisältää pieniä osia, nielemis- tai tukehtumisvaaran (GB) The product is not intended for small children under 3 years of age, contains small parts, risk of swallowing or choking (HR) Proizvod nije namijenjen maloj djeci mlađoj od 3 godine, sadrži sitne dijelove, opasnost od gutanja ili gušenja (HU) A termék 3 év alatti kisgyermekek számára nem készült, apró alkatrészeket tartalmaz, lenyelés vagy fulladás veszélye áll fenn. (IT) Il prodotto non è destinato ai bambini di età inferiore a 3 anni, contiene piccole parti, rischio di ingestione o soffocamento (LT) Gaminys nėra skirtas mažiems vaikams iki 3 metų amžiaus, jame yra smulkų detalių, kyla pavojus nuryti ar užspringti. (LV) Prece nav paredzēta mažiem bērniem līdz 3 gadu vecumam, tā satur sīkas detaļas, pastāv norīšanas vai aizrīšanas risks. (RO) Produsul nu este destinat copiilor sub 3 ani, contine piese mici, cu risc de inghitire sau sufocare (SK) Výrobok nie je určený pre malé deti do 3 rokov, obsahuje malé časti, hrozí nebezpečenstvo prehltnutia alebo udusenia (UA) Продукт не призначений для маленьких дітей віком до 3 років, він містить дрібні деталі, ризик проковтування або вдавлення

